

---

## Legal Aid Society of San Diego, Inc. Oficina del Defensor Público

El *Programa Pro Bono* de Legal Aid Society of San Diego, Inc. está compuesto de abogados, estudiantes de derecho y otros que proporcionan valiosos servicios jurídicos a no costo.

### NÚMEROS TELEFÓNICOS

#### Residentes de San Diego

(877) LEGAL AID ó (877) 534-2524

#### Residentes del Norte del Condado

(760) 722-1935 ó (760) 724-2740

### OFICINAS

#### Oficina Principal

110 South Euclid Avenue  
San Diego, CA 92114  
(a 3 cuadras de la estación del tranvía  
en la Avenida Euclid)

#### Oficina del Centro de San Diego

1764 San Diego Avenue, Suite 200  
San Diego, CA 92110  
(a la salida de la calle Washington del I-5  
en la esquina de San Diego Ave y Kettner Blvd.)

#### Oficina del Norte del Condado

216 South Tremont Street  
Oceanside, CA 92054  
(al frente del Centro de Tránsito de Oceanside)

**PÁGINA WEB:** [www.lassd.org](http://www.lassd.org)

---

**El Programa Pro Bono  
de Legal Aid Society está patrocinado por:**

La Raza Lawyers Association of San Diego  
Pan-Asian Lawyers Association of San Diego  
Earl B. Gilliam Bar Association  
Philipino-American Lawyers of San Diego



Legal Aid Society Pro Bono Program  
1764 San Diego Avenue, Suite 200  
San Diego, CA 92110



---

Legal Aid Society of San Diego, Inc.  
**Programa Pro Bono**  
[www.lassd.org](http://www.lassd.org)

**Ayuda legal gratuita para  
individuos y familias de bajos  
ingresos**

Sirviendo a los Residentes del Condado de San  
Diego



“Financiado parcialmente por el Departamento de Desarrollo  
Comunitario y Económico de la Ciudad de San Diego”

---

## Ayuda legal gratuita para los residentes de bajos ingresos de San Diego

Si usted es un residente de bajos ingresos de San Diego quizás pueda conseguir ayuda legal gratuita. Llame a una de nuestras oficinas para que hable con una especialista de admisiones. Esta persona le hará preguntas para ver si califica para los servicios gratuitos. Usamos la Guía Federal de Pobreza [Federal Poverty Guidelines] para determinar si puede conseguir ayuda legal. Si es elegible, hablará con un trabajador legal. Si no podemos ayudarlo, lo referiremos a otra agencia.

## Ofrecemos servicios legales gratuitos en estas áreas:

**Planificación de Patrimonio:** Poderes Financieros, Directriz Anticipada para la Atención Médica [Advance Healthcare Directives] y Testamentos y Fideicomisos

**Asuntos del Consumidor:** Asuntos de crédito y asesoría en la corte de reclamaciones menores [small claims court]

**Mediación:** Servicios para ayudar a las familias y a los jóvenes a resolver cuestiones en asuntos que van desde delincuencia juvenil hasta absentismo escolar. También enseñamos técnicas para la mediación entre estudiantes de escuelas primarias hasta preparatoria. Llame al (619) 471-2642 para información sobre entrenamiento en mediaciones.

**Otros Tipos de Caso:** Referencias a abogados voluntarios para ayudar con problemas legales dentro de las prioridades de LASSD, tales como problemas entre propietarios e inquilinos, la inmigración y derecho de familia.

## Programa de Impacto Económico para las Organizaciones Sin Fines de Lucro

Nuestros servicios para las organizaciones sin fines de lucro incluyen el establecimiento del estado 501(c)(3) y el asesoramiento fiscal en relación con las actividades de recaudación de fondos.

## Talleres Legales

Puede venir al taller sin que tenga una cita. Todos los talleres atienden por orden de llegada.

| NOMBRE DEL TALLER Y PROPÓSITO  | CUÁNDO   | DÓNDE  |
|--|--|--|
| <b>Órdenes de Restricción por Violencia Doméstica [Domestic Violence Restraining Order]</b> Ayudamos a las víctimas de violencia doméstica a llenar los documentos para obtener una Orden de Restricción por Violencia Doméstica.                  | Lunes a Viernes<br>9:00 a.m. - 3:30 p.m.<br><i>Debe anotarse con el Secretario de la Corte en el 3<sup>rd</sup> piso a las 8:30 a.m.</i> | South County Courthouse<br>500 Third Avenue, Room 155<br>Chula Vista, CA 91910                     |
| <b>Demanda de Desalojo [Unlawful Detainer]</b>   | Lunes y Viernes<br>1:00 p.m. - 3:30 p.m.<br>Martes y Jueves<br>9:00 a.m. - 12:00 p.m.  | Hall of Justice<br>Clerk's Business Office<br>330 West Broadway<br>San Diego, CA 92101             |
| Este taller ayuda a las personas que tienen un desalojo u otros problemas de vivienda. Podemos ayudarlo a registrar una respuesta a la Demanda de Desalojo.  | Lunes, Miércoles, Viernes<br>8:30 a.m. - 12:00 p.m.<br>Martes y Jueves<br>9:30 a.m. - 12:00 p.m.   | East County Courthouse<br>Al lado del Departamento 1<br>250 East Main Street<br>El Cajon, CA 92020 |
| <b>Orden de Restricción Temporal [Civil Temporary Restraining Order]</b>   | Lunes a Viernes<br>9:00 a.m. - 3:30 p.m.   | South County Courthouse<br>500 Third Avenue, Cuarto 155<br>Chula Vista, CA 91910                   |
| Este taller ofrece consejo y opciones legales a aquellas personas que creen están siendo acosadas. Podemos ayudarlo a registrar una petición para una Orden de Restricción Temporal.   | Martes y Jueves<br>9:00 a.m. - 12:00 p.m.  | Hall of Justice<br>Clerk's Business Office<br>330 West Broadway<br>San Diego, CA 92101             |
| <b>Tutela [Conservatorship]</b>  | Únicamente los Martes<br>9:30am-12:00pm  | East County Courthouse<br>Al lado del Departamento 1<br>250 East Main Street<br>El Cajon, CA 92020 |
| Podemos ayudarlo a registrar una petición de tutela para convertirse en el tutor legal de alguien.   | Martes y Jueves<br>9:30 a.m. - 12:00 p.m.  | South County Courthouse<br>500 Third Avenue, Cuarto 155<br>Chula Vista, CA 91910                   |
| <b>Programa de Apoyo Para Personas sin Hogar [Homeless Advocacy Program (HAP)]</b>   | Lunes a Viernes<br>9:00 a.m. - 3:30 p.m.   | South County Courthouse<br>500 Third Avenue, Cuarto 155<br>Chula Vista, CA 91910                   |
| Programa HAP proporciona información, asesoramiento y servicios legales breves a las personas sin hogar en las áreas de beneficios del gobierno, la identificación de California, derechos de los discapacitados y acceso a la salud.              |  |  |
| <b>Taller para Contribuyentes de Bajos Impuestos</b>   |  |  |
| Este taller ayuda a las personas que tienen problemas con el "Internal Revenue Service (IRS)". Les damos consejo y podemos representarlas ante el IRS con asuntos federales de impuestos.  |  |  |
| Hay un taller sin cita previa el último miércoles de cada mes en la Biblioteca Pública del Condado de San Diego. También tenemos talleres en otros lugares en horarios rotativos. Llame al 1-877-LEGAL AID para información del horario y lugares. |  |  |